



伯特利中學  
BETHEL HIGH SCHOOL



# 學校簡介

School Profile



# 辦學宗旨

## School Mission

本著基督精神，貫徹有教無類及因材施教的教育理想，培養學生在靈、德、智、體、群、美、樂七育的均衡發展，務使學生認識聖經真理，建立健全人格，發揮天賦潛能，立足社會，貢獻社群。

*We provide students with a holistic education based on Biblical principles, aiming at their spiritual, moral, intellectual, physical, social, aesthetical and emotional development, so that they will know the Truth, build up a noble character, develop their potentials and serve the community.*



# 校訓

你們必曉得真理，  
真理必叫你們得以自由。

約翰福音八章卅二節

# School Motto

*You will know the Truth,  
and the Truth will make you free.*

*John 8:32*

# 優美校園 理想學習環境

## Beautiful Campus Ideal Learning Environment

本校環境和諧而優美，校舍寬敞，更融入錦繡花園的建築特色，為學生營造理想的學習環境，塑造樸實校風。

*Our school is situated in a tranquil area in Fairview Park. Our spacious campus blends well into the architecture of the idyllic surrounding houses. In addition to its beauty, it provides students with an ideal learning environment.*



# 條條大路通伯中

How to get here



## 前往本校的交通工具

**元朗** ----- 乘錦綉花園專線巴士，約10分鐘抵達錦綉花園2號站，再步行3分鐘抵校。

**上水** ----- 從上水港鐵站乘錦綉花園專線巴士，約15分鐘抵達錦綉花園2號站，再步行3分鐘抵校。

**落馬洲** ----- 乘75號專線小巴至青山公路錦綉花園下車，沿錦綉大道步行5分鐘抵校。

**褓姆車服務** ----- 接載學童往返洪水橋、元朗、天水圍等地。

## Transportation to Bethel High School

**Yuen Long** ----- Take Fairview Park shuttle bus. Ride the bus for approximately 10 minutes and get off at Bus Stop no. 2 in Fairview Park. Walk 3 minutes to the school.

**Sheung Shui** ----- Take Fairview Park shuttle bus from Sheung Shui MTR Station. Ride the bus for approximately 15 minutes and get off at Bus Stop no. 2 in Fairview Park. Walk 3 minutes to the school.

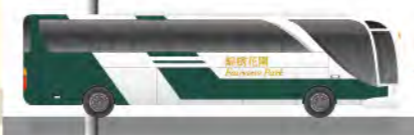
**Lok Ma Chau** ----- Take minibus no. 75. Get off at Fairview Park stop on Castle Peak Road. Walk 5 minutes along the Fairview Park Boulevard to the school.

**Nanny Van Service** ----- Picking up at Hung Shui Kiu, Yuen Long, Tin Shui Wai and etc.



## 元朗 往 錦綉花園 Yuen Long To Fairview Park

錦綉花園專線巴士  
(約10分鐘車程)  
The Journey is about 10 minutes



2號車站下車  
Get off at Bus Stop No.2



# 以學生為本 豐富語言環境

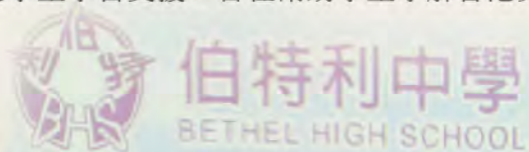
Putting students first in a rich language environment

伯中積極推動課程發展，中、英文科的課程設計均以學生為中心，在本地生及非華語生共同學習的優勢下積極營造雙語環境，鼓勵學生以中、英語表達及交流。

中文科除了設有本地常規課程外，亦特別為非華語學生提供不同的中文課程。英文科亦致力營造豐富的語言學習和應用環境，提供多元學習經歷，增加運用英文的機會，進而激發學生的語言潛能。此外，為照顧不同學習需要，本校還提供了一系列新來港學生學習支援，旨在幫助學生了解香港文化、適應本港生活。

*Bethel High School's curriculum is student-centered. It actively creates a bilingual environment with the advantages of local students and non-Chinese speaking students learning together and encourages students to express themselves and communicate in Chinese and English.*

*In addition to regular local courses, the Chinese Language Department also provides a variety of Chinese courses for non-Chinese speaking students. The English Department is also committed to creating a rich language learning and application environment, providing diverse learning experiences, increasing opportunities to use English, and thus stimulating students' language potential. In addition, in order to cater for different learning needs, our school also provides a series of learning supports for newly arrived students, aiming to help students understand Hong Kong culture and adapt to life in Hong Kong.*



English Day  
Impromptu Talk Competition  
12 May 2023



跟NET聊一聊  
English Chat-time with our NET



參觀浸會大學資訊日  
Visit to the Info Day of Baptist University

英文學習日  
English Day



英語伴讀活動  
English Reading Pal Programme



學生支援服務家長講座  
Student Support Services Parent Talk

# 特色教學 切合非華語學生需求

Specialized teaching meets the needs of non-Chinese speaking students

非華語中文課程是本校中文科的特色，有助來自世界各地的學生學習中文，本校特別設計及編排一系列調適課程。本校中文科設有不同程度之課程供非華語學生修讀，包括IGCSE中文課程及應用學習中文課程等。

非華語學生個人作品展示  
Exhibit of Non-Chinese Speaking Students Hard Pen Calligraphy

Non-Chinese language courses are a feature of our school's Chinese Language Department. In order to help students from all over the world learn Chinese, our school has specially designed and arranged a series of adapted Chinese courses. Chinese courses of various levels are offered to non-Chinese speaking students, including IGCSE Chinese and Applied Learning Chinese.

非華語學生硬筆書法比賽  
Non-Chinese Speaking Students Hard Pen Calligraphy Competition

## 伯特利中學中文科課程結構

Chinese Language syllabus structure in Bethel High School

本地生課程

Adjusted Syllabus for NCS Students

Elementary Level\*

Advanced Level\*

初中中文課程

Chinese

Advanced Chinese

高中文憑試課程

IGCSE

ApL(C)

(students taking the ApL(C) course will also take the IGCSE exam)

\* Promotion from elementary Chinese syllabus to advanced Chinese syllabus may be granted according to students' academic performance

中秋樂伯中活動  
Mid-Autumn Festival Event

寫揮春賀新年攤位活動  
Writing Spring Couplets and Happy Chinese New Year Booth Activity

中華文化週 - 舞龍活動  
Chinese Culture Week - Dragon Dance

# 全人發展 盡顯體藝才能

Whole-person development Full display of physical and artistic talents

為建立學生良好的自我形象、增強自信心，本校安排各種課外活動來啟發學生的體藝潛能，課外活動以靈育、德育、智育、體育、群育、美育和樂育為教育目標，學生可透過參加學術競賽、校外交流或公開演出，盡展個人才能和成就。

*In order to build up students' good self-image and enhance their self-confidence, our school arranges various extracurricular activities to inspire students of their physical and artistic potential. Extracurricular activities are aimed at spiritual education, moral education, intellectual education, physical education, social education, aesthetic education and emotional education. Students can participate in academic competitions, off-campus exchanges or public performances to showcase their personal talents and achievements.*

女童軍訓練營團隊活動  
Girl Guides Training Camp Team Activities



水彩班  
Watercolour Painting Class



沙畫  
Sand Painting



現代舞  
Modern Dance



## 一人一樂器

One Student - One Instrument Scheme

聯課及課外活動組與音樂系合辦「一人一樂器」課程，於中一及中二開設樂器課程，透過樂器訓練，發掘學生音樂潛能，提升音樂興趣及鑑賞能力。課程包括：夏威夷小吉他、吉他、非洲鼓、手鐘鈴、豎琴、長笛、單簧管、薩克斯風及銅管樂器等。

*The Co-Curricular and Extra-curricular Activities Department and the Music Department jointly organize the One Student - One Instrument Scheme, which offers musical instrument courses for Form 1 and 2 students. By providing musical instrument training, students can explore their musical potentials, and enhance their interests and appreciation in music. Courses include ukulele, guitar, African drum, handchimes, harp, flute, clarinet, saxophone and brass instruments etc.*

一人一樂器  
One Student - One Instrument Scheme



第三屆舞吧！香港青年兒童舞蹈家大賽  
The third Let's Dance! Hong Kong Young Dancers' Competition





一人一樂器  
One Student - One Instrument Scheme

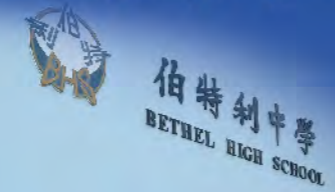
### 玩轉新興運動 *Emerging sports*

本校著重發展新興運動，包括地壺球、芬蘭木棋及圓網球等，以提高學生運動技巧、協調能力和團隊合作精神。各種新興運動玩法多變，可突破體能限制，令學生能於充滿樂趣和競技的體驗中提升體格，從而茁壯成長。

*Our school focuses on the development of emerging sports, including floor curling, Mölkky and spikeball etc, to improve students' sports skills, coordination ability and teamwork. Various emerging sports have diverse gameplay and can alleviate physical limitations, allowing students to improve their physique and thrive in fun and competitive experiences.*

## 解鎖體藝潛能，盛放絢麗人生！ *Unlocking the physical and artistic potentials Enriching a gorgeous life*

柔道比賽  
Judo Competition



男子板球錦標賽 (銅盃)  
Men's Cricket Championship (Bronze Trophy)



箭藝  
Archery

元朗區校際越野比賽  
Yuen Long District Inter-school Cross Country Competition



芬蘭木棋  
Mölkky

地壺球  
Floor Curling



地冰壺  
Dryland Curling

# 學以致用 培育創客人才

Applying what you have learnt to cultivate innovative talents



木結構橋梁創作  
Wooden Bridge Design

本校積極推動校本STEAM課程發展，STEAM教育主張「活學活用」，重視培養學生的科技應用、批判分析、邏輯解難、創新和協作等綜合能力。學校更會推薦在科技方面表現優秀的學生參加校外不同的公開比賽，學生均獲得優異成績。

Our school actively promotes the development of school-based STEAM courses. STEAM education advocates “learning and applying” and attaches great importance to cultivating students’ comprehensive abilities such as technology application, critical analysis, logic and problem solving, innovation and collaboration. The school will also recommend students with outstanding performance in science and technology to participate in different public competitions outside the school, and all have achieved excellent results.



電腦輔助設計  
Computer Aided Design

## 引入科本STEAM課程

Introduce subject-based STEAM courses

初中電腦科引入電腦編程、智能自動化、手機應用程式編程和人工智能 AI 編程，有助於全面提升學生邏輯思考和解難能力。

The introduction of computer programming, intelligent automation, mobile application programming and artificial intelligence AI programming into junior form Computer Literacy may help to improve students’ logical thinking and problem-solving abilities comprehensively.

## 跨學科STEAM活動

Inter-disciplinary STEAM activities

初中設計與科技(DT)和創客教育(STEAM education) 領域開展一系列跨學科活動，讓學生獲得寶貴的實踐經驗，對創客概念有了深入的認知和理解，進而培養學生的科技知識和創造能力。

A series of inter-disciplinary activities are carried out in the fields of Design and Technology (DT) and Maker Education (STEAM education) in junior form, allowing students to gain valuable practical experiences and in-depth knowledge and understanding of the concept of Maker, thereby cultivating students’ scientific and technological knowledge and creativity.



魚菜共生工作坊  
Aquaponics Workshop



元宇宙創作工作坊  
Metaverse Designing Workshop



科學與科技主題週  
STEAM WEEK



# 信靠基督 與愛結伴同行

Have faith in the Lord Walking together with God's love

## 實踐基督信仰 共享神的愛

Practising Christianity and sharing God's love

透過靈性培育，引導學生認識聖經真理、信靠基督、實踐信仰，建立良好行為和正確價值觀。讓學生享受愉快和諧的校園生活，幫助學生建立自尊自律的精神，培養學生積極樂觀、尊重他人、勇於承擔的態度，並樂於將神的愛與人分享。

*Through spiritual cultivation, we guide students to understand biblical truth, trust in Christ, practice their faith, and establish good behaviour and correct values. This lets students enjoy a happy and harmonious campus life, helps students build a spirit of self-esteem and self-discipline, cultivates a positive and optimistic attitude, respect for others, the courage to take responsibilities, and willingness to share God's love with others.*

信仰講座  
Gospel Sharing



團契燒烤活動  
Barbecue of Fellowship



復活節崇拜  
Easter Service



福音營  
Gospel Camp



福音週詩歌分享  
Gospel Week Hymn Sharing



信仰講座  
Gospel Sharing



# 樂聚校園 傳播愛與正能量

Happy gathering in campus to spread love and positive energy

伯中是充滿愛與關懷的校園，為培養學生責任感、建立正面價值觀、促進學生全面發展，本校會定期舉辦豐富多彩的校園活動，希望學生能將愛和正能量傳遍校園及社區。

*Bethel High School is a campus full of love and care. In order to cultivate students' sense of responsibility, establish positive values, and promote students' all-round development, the school regularly organizes a variety of campus activities, hoping that students can spread love and positive energy throughout the campus and community.*



歷奇活動  
Adventure Activities



中一新生家長講座  
Parents' Day for S1 New Students



橄欖成長基金檳球比賽  
The Rugby Competition of Rugby for Good Foundation



長者學苑  
Elder Academy



社會服務 - 探訪老人中心  
Social Services - Visiting Senior Center



生命園圃計劃  
Life Garden Project



校園咖啡沖調活動  
Campus Coffee Brewing Event

# 情繫家國 趣學中華文化

Caring about family and country Learning Chinese culture with fun



中國傳統藝術體驗活動  
Chinese Culture Immersion Activities



中秋猜燈謎遊戲  
Mid-Autumn Festival Lantern Riddle Game

應節食品配對遊戲  
Holiday Food Matching Game



中國傳統手工藝攤位  
Chinese Traditional Handicraft Booth



中國傳統文化工作坊  
Chinese Traditional Culture Workshop



武術表演  
Chinese Martial Arts Performance



製作傳統花牌  
Making Traditional Flower Cards



孔子學院考察  
Visiting Confucius Institute

變臉表演  
Mask-Changing Performance

# 走出課室 體驗風土人情

Learning outside school Experiencing local customs

## 航空報國 航空強國



內地考察 - 珠海科技園  
Mainland Study Tour - Zhuhai Science and Technology Park



西貢地質公園考察活動  
Sai Kung Geopark Study Activities

戶外生態考察課程  
Outdoor Ecological Study Courses



廣州南方醫科大學升學考察團  
Guangzhou Southern Medical University Study Tour



新加坡文化考察團  
Singapore Cultural Tour



國民教育 - 參觀故宮博物院  
National Education - Visiting the National Palace Museum



四川姊妹學校交流團  
Sichuan Sister School Exchange Tour



四川文化交流團 - 扎染工藝體驗活動  
Sichuan Cultural Exchange Tour - Tie-dye Craft Experience Activity

參觀氣候變化博物館  
Visit to the Climate Change Museum

中一入學申請  
Application of  
S.1 Admission



### 申請入學方法

1. 申請表格可於本校網頁下載或親臨校務處索取。
2. 家長可透過「中一派位電子平台」遞交自行分配學位申請。
3. 本校辦公時間為星期一至星期五上午九時至下午五時及星期六上午九時三十分至十二時三十分(星期日及公眾假期休息)。

### How to Apply

1. The application form can be downloaded from our school website or obtained at the School Office.
2. Parents may submit Discretionary Places applications via the SSPA e-Platform.
3. Office Hours: Mondays to Fridays from 9:00am to 5:00pm and Saturdays from 9:30am to 12:30pm (Closed on Sundays and Public Holidays).

### 聯絡資訊 Contact Information

- 📍 地址 Address: 新界元朗錦綉花園 F 段四街十一號 No.11, 4th Street, Section F, Fairview Park, Yuen Long, N.T.
- ☎ 電話 Telephone : 2471 2622 📠 傳真 Fax : 2471 5171 ✉ 電郵 e-mail : bhsmail@bethel.edu.hk

थप जानकारीका लागि विद्यालयको फोन नं. 24712622 मा सम्पर्क राख्नुहोला ।

مزید معلومات کے لئے دیئے گئے نمبر پر رابطہ کریں۔